

ODJELJAK 1: Identifikacija tvari/smjese i podaci o društvu/poduzeću**1.1 Identifikacijska oznaka proizvoda****Naziv proizvoda:** SONAX XTREME Politura i vosak 3**Šifra proizvoda:** 02021000, 02022000**1.2 Utvrđene relevantne uporabe tvari ili smjese i uporabe koje se ne preporučuju****Uporaba tvari/pripravaka**

Sredstva za njegu automobila

Potrošačke uporabe: Privatna kućanstva / šira javnost /potrošači

Profesionalne uporabe

sredstvo za poliranje

Namjene koje se ne preporučuju nema**1.3 Podaci o dobavljaču koji isporučuje sigurnosno-tehnički list****Proizvođač/uvoznik/distributer:**

SONAX GmbH

Münchener Straße 75

D-86633 Neuburg (Donau)

Tel.: ++49 (0)8431/53-0

Daljnje informacije se mogu nabaviti:

SX Hrvatska d.o.o

Heinzlova 48

10 000 Zagreb

Hrvatska

Telefon: 00-385-1-4614-018

Faks: 00-385-1-4660-291

e-mail odgovorne osobe: kresimir.ilic@sxhrvatska.hr

1.4 Broj telefona za izvanredna stanja

Broj telefona službe za izvanredna stanja: 112

Broj telefona za medicinske informacije: 01-23-48-342

ODJELJAK 2: Identifikacija opasnosti**2.1 Razvrstavanje tvari ili smjese****Razvrstavanje u skladu s Uredbom (EZ) br. 1272/2008**

Proizvod nije razvrstan sukladno Uredbi o razvrstavanju, označavanju i pakiranju.

2.2 Elementi označivanja**Označivanje sukladno Uredbi (EZ) br. 1272/2008 poništava****Piktogrami opasnosti** poništava**Oznaka opasnosti** poništava**Oznake upozorenja** poništava**2.3 Ostale opasnosti****Rezultati PBT- i vPvB procjena****PBT:**

Prema svim dostavljenim informacijama, ova smjesa ne sadrži nikakvu tvar s udjelom >0,1% koja bi se smatrala PBT-om.

vPvB:

Prema svim dostavljenim informacijama, ova smjesa ne sadrži nikakvu tvar s udjelom >0,1% koja bi se smatrala vPvB-om.

Utvrđivanje svojstava endokrine disrupcije

Tvar/smjesa ne sadrži komponente za koje se smatra da imaju svojstva endokrine disrupcije pri razinama od 0,1 % ili višim prema članku 57. (f) uredbe REACH ili Delegiranoj uredbi Komisije (EU) 2017/2100 ili Uredbi Komisije (EU) 2018/605.

ODJELJAK 3: Sastav/informacije o sastojcima**3.2 Smjese****Opis:** Emulzija od otapala, abrazivnih sredstava i aditiva

(Nastavak na strani 2)

HR

Sigurnosno-tehnički list
prema uredba (EZ) br. 1907/2006, Članak 31

Nadnevak tiska: 18.09.2024

Broj verzije 5.00 (zamjenjuje verziju 4.05)

Revizija: 24.03.2022

Naziv proizvoda: SONAX XTREME Politura i vosak 3

(Nastavak sa strane 1)

Sastojci koji pridonose opasnosti proizvoda:

EZ br. 934-956-3 Broj registracije: 01-2119827000-58-xxxx	Ugljikovodici, C15-C20, n-alkani, izoalkani, cikloalkani <0,03% aromatici Alternativni CAS broj: 64742-46-7 ⚠ Asp. Tox. 1, H304	3 - <5%
EZ br. 934-954-2 Broj registracije: 01-2119826592-36-xxxx	Ugljikovodici, C13-C16, n-alkani, izoalkani, cikloalkani <0,03% aromatici Alternativni CAS broj: 64742-46-7 ⚠ Asp. Tox. 1, H304	1 - <3%
EINECS: 265-149-8 Broj registracije: 01-2119453414-43-xxxx	Ugljikovodici, C12-C15, n-alkani, izoalkani, cikloalkani <2% aromatici Alternativni CAS broj: 64742-47-8 ⚠ Asp. Tox. 1, H304, EUH066	1 - <3%

Dodatne informacije: Tekst navedenih napomena o opasnostima nalazi se u 16. odjeljku.

ODJELJAK 4: Mjere prve pomoći**4.1 Opis mjera prve pomoći**

Opće upute: Ukloniti uprljanu odjeću

Nakon udisanja: Pobrnuti se za svježi zrak.

Nakon dodira s kožom: Izložene dijelove kože isprati vodom i blagim sredstvom za čišćenje

Nakon dodira s očima: Isprati otvorene oči nekoliko minuta tekućom vodom.

Nakon gutanja: Ne izazvati povraćanje, već odmah pozvati liječnika.

4.2 Najvažniji simptomi i učinci, akutni i odgođeni Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.

4.3 Navod o potrebi za hitnom liječničkom pomoći i posebnom obradom

Tretirati prema uputama liječnika ovisno o stanju pacijenta

ODJELJAK 5: Mjere za suzbijanje požara**5.1 Sredstva za gašenje**

Prikladna: Uskladiti mjere gašenja požara s okolinom.

5.2 Posebne opasnosti koje proizlaze iz tvari ili smjese Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.

5.3 Savjeti za gasitelje požara

Posebna oprema za zaštitu vatrogasaca:

Potrebno je poduzeti sve uobičajene mjere za zaštitu od požara.

Zadržavanje u opasnom području samo uz samostalni uređaj za disanje.

Informacije o osobnoj zaštitnoj opremi vidi odjeljak 8.

ODJELJAK 6: Mjere kod slučajnog ispuštanja**6.1 Osobne mjere opreza, zaštitna oprema i postupci za izvanredna stanja**

Omogućiti dostatno provjetranje.

Za osobe koje se ne ubrajaju u interventno osoblje

Treba se pridržavati uobičajenih mjera opreza prilikom rukovanja s kemikalijama.

Za interventno osoblje Nositi zaštitnu opremu. Nezaštićene osobe držati podalje.

6.2 Mjere zaštite okoliša

Ne dopustiti da dospije u zdravicu/zemlju.

Ne smije dospjeti u kanalizaciju/površinske vode/podzemne vode.

6.3 Metode i materijal za sprečavanje širenja i čišćenje

Pokupiti pomoću materijala koji vežu tekućinu na sebe (pijesak, kremena zemlja, vezivo kiselina, univerzalna veziva, piljevina).

Kontaminirani materijal zbrinuti kao otpad prema točki 13.

6.4 Uputa na druge odjeljke

Informacije o sigurnom rukovanju vidi odjeljak 7.

Informacije o osobnoj zaštitnoj opremi vidi odjeljak 8.

Informacije o zbrinjavanju vidi odjeljak 13.

HR

(Nastavak na strani 3)

Sigurnosno-tehnički list prema uredba (EZ) br. 1907/2006, Članak 31

Nadnevak tiska: 18.09.2024

Broj verzije 5.00 (zamjenjuje verziju 4.05)

Revizija: 24.03.2022

Naziv proizvoda: SONAX XTREME Politura i vosak 3

(Nastavak sa strane 2)

ODJELJAK 7: Rukovanje i skladištenje

7.1 Mjere opreza za sigurno rukovanje U slučaju stručne uporabe nisu potrebite nikakve posebne mjere.
Upute za zaštitu od požara i eksplozije: Nisu potrebite nikakve posebne mjere.

7.2 Uvjeti sigurnog skladištenja, uzimajući u obzir moguće inkompatibilnosti

Skladištenje:

Zahtjevi koje skladišni prostori i spremnici moraju ispunjavati: Spriječiti na siguran način prodiranje u tlo.

Upute za zajedničko skladištenje:

Skladištiti odvojeno od živežnih namirnica.

Raditi u skladu sa propisima lokalne uprave.

Dodatne informacije o uvjetima skladištenja:

Zaštititi od smrzavanja.

Preporučena temperatura skladištenja 20 °C.

7.3 Posebna krajnja uporaba ili uporabe Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.

ODJELJAK 8: Nadzor nad izloženošću/osobna zaštita

8.1 Nadzorni parametri

Nadzor izloženosti na radnom mjestu:

Ugljikovodici, C13-C16, n-alkani, izoalkani, cikloalkani <0,03% aromatični

GERMAN RCP-METHOD (EU)	Dugotrajna vrijednost: 300 mg/m ³ 2 (II) / AGW (German TRGS 900)
------------------------	--

Ugljikovodici, C12-C15, n-alkani, izoalkani, cikloalkani <2% aromatični

GERMAN RCP-METHOD (EU)	Dugotrajna vrijednost: 300 mg/m ³ 2 (II) / AGW (German TRGS 900)
------------------------	--

Dodatne informacije: Kao osnova su služili popisi, koji su bili važeći u trenutku izrade.

8.2 Nadzor nad izloženošću

Prikladni tehnički upravljački uređaji

Pobrinuti se za dobro prozračivanje. To se može izvesti lokalnim usisnim uređajem ili općim odvodom zraka. Ako to nije dovoljno da bi se koncentracija zadržala ispod graničnih vrijednosti izlaganja na radnom mjestu, obavezno je nošenje prikladne zaštite za disanje.

Osobne mjere zaštite, kao što je osobna zaštitna oprema

Opće zaštitne i higijenske mjere:

Treba se pridržavati uobičajenih mjera opreza prilikom rukovanja s kemikalijama.

Prije pauze i kraja radnog vremena oprati ruke.

Držati dalje od živežnih namirnica, pića i krme.

Zaštitu dišnog sustava

U normalnom slučaju nije preporučljivo

Pobrinuti se za dobro prozračivanje/odvod zraka na radnom mjestu.

Zaštita ruku: U normalnom slučaju nije preporučljivo

Zaštita očiju/lica U normalnom slučaju nije preporučljivo

ODJELJAK 9: Fizikalna i kemijska svojstva

9.1 Informacije o osnovnim fizikalnim i kemijskim svojstvima

Opće informacije

Agregatno stanje

tekućina

Boja:

Plav

Miris:

Voćni

Talište/ledište:

Neodređen.

Vrelište ili početno vrelište i raspon temperatura

vrenja

100 °C (CAS: 7732-18-5 water)

Zapaljivost

Materijal nije zapaljiv.

Donja i gornja granica eksplozivnosti

Donja:

Nije određeno.

Gornja:

Nije određeno.

(Nastavak na strani 4)

HR

Sigurnosno-tehnički list prema uredba (EZ) br. 1907/2006, Članak 31

Nadnevak tiska: 18.09.2024

Broj verzije 5.00 (zamjenjuje verziju 4.05)

Revizija: 24.03.2022

Naziv proizvoda: SONAX XTREME Politura i vosak 3

(Nastavak sa strane 3)

Plamište:	Nije primjenjiv.
Temperatura raspadanja	Nije određeno.
pH kod 20 °C	7,5 -8,5
Viskoznost:	
Kinematička viskoznost kod 40 °C	>20,5 mm ² /s
Topljivost vodom:	Djelomično se može miješati.
Koeficijent raspodjele n-oktanol/voda (logaritamska vrijednost)	Nije određeno.
Tlak pare kod 20 °C:	23 hPa (CAS: 7732-18-5 water)
Gustoća i/ili relativna gustoća	
Gustoća kod 20 °C:	0,98-0,99 g/cm ³
Gustoća pare	Nije određeno.

9.2 Ostale informacije

Izgled:	tekućina
Oblik:	
Podaci važni za zdravlje, sigurnost i okoliš	
Temperatura paljenja:	Proizvod nije samozapaljiv.
Eksplzivna svojstva:	Ne postoji opasnost od eksplozije proizvoda.
Promjena stanja	
Brzina isparavanja	Nije određeno.

Informacije o razredima fizikalne opasnosti

Eksplzivni	poništava
Zapaljivi plinovi	poništava
Aerosoli	poništava
Oksidirajući plinovi	poništava
Plinovi pod tlakom	poništava
Zapaljive tekućine	poništava
Zapaljive krute tvari	poništava
Samoreagirajuće tvari i smjese	poništava
Piroforne tekućine	poništava
Piroforne krute tvari	poništava
Samozagrijavajuće tvari i smjese	poništava
Tvari i smjese koje u dodiru s vodom ispuštaju zapaljive plinove	poništava
Oksidirajuće tekućine	poništava
Oksidirajuće krute tvari	poništava
Organski peroksidi	poništava
Tvari ili smjese nagrizajuće za metale	poništava
Desenzitirani eksplozivi	poništava

ODJELJAK 10: Stabilnost i reaktivnost

- 10.1 **Reaktivnost** Nisu poznate opasne reakcije
 10.2 **Kemijska stabilnost** Stabilno uz normalne uvjete
 10.3 **Mogućnost opasnih reakcija** Nisu poznate opasne reakcije.
 10.4 **Uvjeti koje treba izbjegavati** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.
 10.5 **Inkompatibilni materijali** Jaka oksidacijska sredstva
 10.6 **Opasni proizvodi raspadanja** Nisu poznati nikakvi opasni proizvodi rastvaranja.

ODJELJAK 11: Toksikološke informacije

- 11.1 **Informacije o razredima opasnosti kako su definirani u Uredbi (EZ) br. 1272/2008**
Akutna toksičnost Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.

LD/LC50-vrijednosti koje su relevantne za stupnjevanje:

Ugljikovodici, C15-C20, n-alkani, izoalkani, cikloalkani <0,03% aromatični

Oralno	LD50	>5.000 mg/kg (rat) (OECD 401)
--------	------	-------------------------------

(Nastavak na strani 5)

HR

Sigurnosno-tehnički list
prema uredba (EZ) br. 1907/2006, Članak 31

Nadnevak tiska: 18.09.2024

Broj verzije 5.00 (zamjenjuje verziju 4.05)

Revizija: 24.03.2022

Naziv proizvoda: SONAX XTREME Politura i vosak 3

(Nastavak sa strane 4)

Dermalno	LD50	>3.160 mg/kg (rabbit) (OECD 402)
Inhalativno	LC50 / 4h	>5,266 mg/m ³ (rat) (OECD 403)
Ugljikovodici, C13-C16, n-alkani, izoalkani, cikloalkani <0,03% aromatični		
Oralno	LD50	>5.000 mg/kg (rat) (OECD 401)
Dermalno	LD50	>3.160 mg/kg (rabbit) (OECD 402)
Inhalativno	LC50 / 4h	>5,266 mg/m ³ (rat) (OECD 403)
Ugljikovodici, C12-C15, n-alkani, izoalkani, cikloalkani <2% aromatični		
Oralno	LD50	>5.000 mg/kg (rat) (OECD 401)
Dermalno	LD50	>5.000 mg/kg (rabbit) (OECD 402)
Inhalativno	LC50 / 4h	>5,6 mg/m ³ (rat) (OECD 403)

Nagrizanje/nadraživanje kože

Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.

Teško oštećivanje ili nadraživanje očiju

Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.

Izazivanje preosjetljivosti dišnih putova ili kože

Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.

Mutageni učinak na zametne stanice

Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.

Karcinogenost Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.**Reproduktivna toksičnost**

Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.

STOT – jednokratno izlaganje

Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.

STOT – ponavljano izlaganje

Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.

Opasnost od aspiracije Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.**11.2 Informacije o drugim opasnostima****Svojstva endokrine disrupcije**

Uzimajući u obzir trenutna znanstvena saznanja, za ovaj proizvod ne postoje podaci o endokrinim štetnim svojstvima koje utječu na zdravlje živih bića.

Nijedan sastojak nije na popisu

ODJELJAK 12: Ekološke informacije**12.1 Toksičnost** Za ovu smjesu ne postoje ekotoksikološki nalazi**Vodena toksičnost:****Ugljikovodici, C15-C20, n-alkani, izoalkani, cikloalkani <0,03% aromatični**

LC50 / 4 d	>1.028 mg/l (Scophtalamus maximus) (OECD 203)
LC50 / 48h	>3.193 mg/l (Acartia tonsa)
NOEC / 21 d	>1.000 mg/l (Daphnia magna)
NOEC / 28d	>1.000 mg/l (Oncorhynchus mykiss)
LC50 / 3 d	>10.000 mg/l (Skeletonema costatum)

Ugljikovodici, C13-C16, n-alkani, izoalkani, cikloalkani <0,03% aromatični

LC50 / 2 d	>3.193 mg/l (Acartia tonsa)
LC50 / 4 d	>1.028 mg/l (Scophtalamus maximus) (OECD 203)
NOEC / 21 d	>1.000 mg/l (Daphnia magna)
NOEC / 28d	>1.000 mg/l (Oncorhynchus mykiss)
EC50 / 3 d	>10.000 mg/l (Skeletonema costatum)

Ugljikovodici, C12-C15, n-alkani, izoalkani, cikloalkani <2% aromatični

LC50 / 2 d	>1.000 mg/l (Daphnia magna) (OECD 202)
------------	--

(Nastavak na strani 6)

Sigurnosno-tehnički list
prema uredba (EZ) br. 1907/2006, Članak 31

Nadnevak tiska: 18.09.2024

Broj verzije 5.00 (zamjenjuje verziju 4.05)

Revizija: 24.03.2022

Naziv proizvoda: SONAX XTREME Politura i vosak 3

(Nastavak sa strane 5)

LC50 / 4 d	>1.000 mg/l (Oncorhynchus mykiss) (OECD 203)
NOEC / 21 d	>1.000 mg/l (Daphnia magna)
NOEC / 28d	>1.000 mg/l (Oncorhynchus mykiss)
EC50 / 3 d	>1.000 mg/l (Pseudokirchneriella subcapitata) (OECD 201)

12.2 Postojanost i razgradivost**Ugljikovodici, C15-C20, n-alkani, izoalkani, cikloalkani <0,03% aromatični**

Biodegradation 74 %

Ugljikovodici, C13-C16, n-alkani, izoalkani, cikloalkani <0,03% aromatični

Biodegradation 74 %

Ugljikovodici, C12-C15, n-alkani, izoalkani, cikloalkani <2% aromatični

Biodegradation 67,6 %

12.3 Bioakumulacijski potencijal Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.**12.4 Pokretljivost u tlu** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.**12.5 Rezultati procjene svojstva PBT i vPvB****PBT:**

Prema svim dostavljenim informacijama, ova smjesa ne sadrži nikakvu tvar s udjelom >0,1% koja bi se smatrala PBT-om.

vPvB:

Prema svim dostavljenim informacijama, ova smjesa ne sadrži nikakvu tvar s udjelom >0,1% koja bi se smatrala vPvB-om.

12.6 Svojstva endokrine disrupcije

Uzimajući u obzir trenutna znanstvena saznanja, za ovaj proizvod ne postoje podaci o endokrinim štetnim svojstvima koje utječu na okoliš.

12.7 Ostali štetni učinci**Daljnje ekološke upute:****Opće upute:**

Proizvod ne smije dospjeti nekontrolirano u okoliš.

Klasa zagađenja vode 1 (Samostupnjevanje): slabo zagađuje vodu

Ne dopustiti da nerazrijeđen, odn. u većim količinama dopije u podzemene vode, vodu ili kanalizaciju.

ODJELJAK 13: Zbrinjavanje**13.1 Metode obrade otpada** Prema Prilogu III. Direktive 2008/98/EZ nije označen kao opasan otpad.**Preporuka:** Otpad se mora zbrinuti u skladu s lokalnim zakonima i propisima**Europski katalog otpada**

- 1) Zbrinjavanje / Proizvod
- 2) Zbrinjavanje / kontaminirane ambalaže

20 01 13* otapala

15 01 02 ambalaža od plastike

Onečišćena ambalaža:**Preporuka:** Odlaganje shodno propisima nadležnih organa.**ODJELJAK 14: Informacije o prijevozu****14.1 UN broj ili identifikacijski broj**
ADR/RID/ADN, IMDG, IATA

poništava

14.2 Ispravno otpremno ime prema UN-u
ADR/RID/ADN
IMDG, IATA

poništava

poništava

14.3 Razred(i) opasnosti pri prijevozuADR/RID/ADN, ADN, IMDG, IATA
klasa

poništava

(Nastavak na strani 7)

Sigurnosno-tehnički list
prema uredba (EZ) br. 1907/2006, Članak 31

Nadnevak tiska: 18.09.2024

Broj verzije 5.00 (zamjenjuje verziju 4.05)

Revizija: 24.03.2022

Naziv proizvoda: SONAX XTREME Politura i vosak 3

(Nastavak sa strane 6)

14.4 Skupina pakiranja ADR/RID/ADN, IMDG, IATA	poništava
14.5 Opasnosti za okoliš Zagađivač mora:	Ne
14.6 Posebne mjere opreza za korisnika	Nije primjenjiv.
14.7 Prijevoz morem u razlivenom stanju u skladu s instrumentima IMO-a	Nije primjenjiv.
UN "Regulacija modela":	poništava

ODJELJAK 15: Informacije o propisima

15.1 Propisi u području sigurnosti, zdravlja i okoliša/posebno zakonodavstvo za tvar ili smjesu

Europski propisi:
Direktiva 2010/75/EU (VOC) Nije podređeno
Seveso kategorije (DIREKTIVA 2012/18/EU) Nije podređeno
UREDBA (EU) 2019/1148

Prilog I. - OGRANIČENI PREKURSORI EKSPLOZIVA (Gornja granična vrijednost za potrebe dozvola u skladu s člankom 5. stavkom 3.)

Nijedan sastojak nije na popisu

Prilog II. - PREKURSORI EKSPLOZIVA KOJE TREBA PRIJAVITI

Nijedan sastojak nije na popisu

Nacionalni propisi:

Upute za ograničenje zapošljavanja:

Obratiti pozornost na ograničenje zapošljavanja mladeži.
Obratiti pozornost na ograničenje zapošljavanja trudnica i dojilja.

15.2 Procjena kemijske sigurnosti Nije izvršena procjena sigurnosti tvari.

ODJELJAK 16: Ostale informacije

Podaci počivaju na današnjoj razini naših znanja, međutim ne predstavljaju nikakvo jamstvo o osobinama materijala i ne zasnivaju nikakav ugovorni pravni odnos.

Značenje oznaka upozorenja:

H304 Može biti smrtonosno ako se proguta i uđe u dišni sustav.
EUH066 Ponavljanje izlaganje može prouzročiti sušenje ili pucanje kože.

Datum prethodne verzije: 22.04.2021

Broj prethodne verzije: 4.05

Skraćenice i kratice:

RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)

NOEL = No Observed Effect Level

NOEC = No Observed Effect Concentration

LC = letal Concentration

EC50 = half maximal effective concentration

log POW = koeficijent raspodjele oktanol/voda

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

ATE: acute toxicity estimate

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

IOELV = indicative occupational exposure limit values

Asp. Tox. 1: Opasnost od aspiracije – 1. kategorija

*** Podaci koji su promijenjeni u odnosu na prethodnu verziju**